

Voor de volgende periodes en jaren, stelt de Executieve hetzij een forfaitair bedrag voor de inkomsten uit de reclame vast, hetzij een inkomstenbedrag bepaald overeenkomstig het eerste lid van dit artikel. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1990.

Art. 6. De Minister tot wiens bevoegdheid de audiovisuele sector behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 juli 1990.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter,
V. FEAUX

F 90 — 2924

26 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif autorisant l'organisme de télévision payante « Canal Plus TV de la Communauté française » à insérer de la publicité commerciale dans ses programmes télévisés

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 6 février 1987 relative aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision, modifiée par le décret du 4 juillet 1989;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1985 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 février 1988 portant règlement de son fonctionnement, tel que modifié par les arrêtés de l'Exécutif de la Communauté française des 31 mars et 25 novembre 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1989 autorisant la création et le fonctionnement d'un organisme de télévision payante en Communauté française;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 juin 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de permettre l'accès de l'organisme de télévision payante « Canal Plus TV de la Communauté française » à de nouvelles ressources de la publicité, avant le début de la saison télévisuelle;

Vu la délibération de l'Exécutif du 16 juillet 1990;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de la Culture et de la Communication,

Arrête :

Article 1er. La société anonyme « Canal Plus TV de la Communauté française » dont le siège social est établi chaussée de Louvain 856, à Bruxelles, est autorisée pour une période de neuf ans à insérer de la publicité commerciale dans ses programmes de télévision s'adressant à l'ensemble de la Communauté française moyennant le respect des conditions fixées par l'Exécutif.

A l'expiration du délai de neuf ans, cette autorisation est renouvelée tacitement pour une nouvelle période de neuf ans, sauf arrêté de l'Exécutif préalable.

Art. 2. Les messages de publicité commerciale sont insérés dans les seuls programmes accessibles au public qui ne dispose pas d'un équipement spécialement prévu pour accéder au service.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1990.

Art. 4. Le Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juillet 1990.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
V. FEAUX

VERTALING

N 90 — 2924

26 JULI 1990. — Besluit van de Executieve waarbij de betaaltelevisieinstelling « Canal Plus TV de la Communauté française » ertoe wordt gemachtigd in haar televisieprogramma's commerciële reclame op te nemen

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 6 februari 1987 betreffende de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie, gewijzigd bij het decreet van 4 juli 1989;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 december 1985 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 18 februari 1988 houdende regeling van haar werking, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 31 maart en 25 november 1988;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 3 februari 1989 tot verlening van de vergunning voor de oprichting en de werking van een betaaltelevisieinstelling in de Franse Gemeenschap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak de betaaltelevisieinstelling « Canal Plus TV de la Communauté française » de mogelijkheid te bieden over nieuwe reclameïnkomen vóór het begin van het televisieseizoen te mogen beschikken;

Gelet op de door de Executieve na de beraadslaging van 16 juli 1990 genomen beslissing;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met de Cultuur en Communicatie,

Besluit:

Artikel 1. De naamloze vennootschap « Canal Plus TV de la Communauté française », waarvan de maatschappelijke zetel Leuvensesteenweg 856, te Brussel, gevestigd is, wordt ertoe gemachtigd voor een periode van negen jaar commerciële reclame op te nemen in haar televisieprogramma's bestemd voor de gehele Franse Gemeenschap, mits naleving van de door de Executieve vastgestelde voorwaarden.

Op het einde van de periode van negen jaar, wordt deze machtiging stilzwijgend voor een nieuwe periode van negen jaar verlengd, behoudens voorafgaand besluit van de Executieve.

Art. 2. De commerciële reclameboodschappen worden alleen opgenomen in de programma's die toegankelijk zijn voor het publiek dat niet beschikt over een uitrusting die speciaal bedoeld is om toegang tot de dienst te verschaffen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1990.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid de audiovisuele sector behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 juli 1990.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter,
V. FEAUX

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F 90 — 2925 (90 — 2610)

4 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française organisant une carrière plane pour les agents titulaires du grade d'inspecteur à la Direction générale des Affaires sociales et à la Direction générale de l'Enseignement et de la Formation des Services de l'Exécutif de la Communauté française. — Errata

Aux pages 20234 et 20235 du *Moniteur belge* n° 205, du 23 octobre 1990, les titres « Ministère de la Culture et des Affaires sociales » et « Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken » sont supprimés et remplacés par les titres suivants : « Communauté française » et « Franse Gemeenschap ».

A la 21^e ligne de la version française de l'arrêté, il y a lieu de lire « dans » au lieu de « des ».

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N 90 — 2925 (90 — 2610)

4 SEPTEMBER 1990. — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot organisatie van een vlakke loopbaan voor de ambtenaren die titularis zijn van de graad van inspecteur bij de Algemene Directie van Sociale Zaken en de Algemene Directie van Onderwijs en Vorming van de Diensten van de Executieve van de Franse Gemeenschap. — Errata

Op de bladzijden 20234 en 20235 van het *Belgisch Staatsblad* nr. 205, van 23 oktober 1990, worden de titels « Ministère de la Culture et des Affaires sociales » en « Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken » geschrapt en vervangen door de titels : « Communauté française » en « Franse Gemeenschap ».

Op de 21^e regel van de Franse tekst van het besluit, leze men « dans » in plaats van « des ».